

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الثانية والعشرون

فيينا، ٥-٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء

المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين

٢٠٠٥-٢٠٠٤

مجلس التنمية الصناعية

الدورة الثانية والثلاثون

فيينا، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء

المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين

٢٠٠٥-٢٠٠٤

تقرير الأداء المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

مقدم من المدير العام

يفيد هذا التقرير عن كيفية استخدام الموارد المالية للميزانيتين العادية والعملياتية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	الفصل
٢	١	مقدمة.....
٢	٢-٢٦	الأول - الميزانية العادية.....
٧	٢٧-٣٠	الثاني - الميزانية العملياتية.....
٨	٣١	الثالث - الإجراء المطلوب من اللجنة.....

لدواعي التوفير، تُبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



مقدمة

١- طلبت لجنة البرنامج والميزانية إلى المدير العام، في الفقرة (ي) من استنتاجها ١٩٨٧/١٩، أن يقدّم كل سنة إلى مجلس التنمية الصناعية، عن طريق لجنة البرنامج والميزانية، تقريراً واضحاً ومفصلاً عن الأداء المالي يبيّن كيفية استخدام الموارد المالية بنداً بنداً. ويعرض هذا التقرير، فيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقارنة بين الاعتمادات والإيرادات الواردة في تقديرات الميزانية والنفقات والإيرادات الفعلية. وتتناول المعلومات المقدّمة الميزانيتين العادية والعملياتية.

أولاً- الميزانية العادية

ألف- تقديرات ميزانية فترة السنتين

٢- تألفت تقديرات ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ التي وافق عليها المؤتمر العام في المقرّر م ع-١٠/م-١٧ من نفقات إجمالية قدرها ٣٠٠ ٠١٣ ١٤٥ يورو، تُموّل من اشتراكات قدرها ٠٠٠ ٠٠٠ ١٤٢ يورو، ومن إيرادات أخرى قدرها ٣٠٠ ٠١٣ ٣ يورو. وقد زاد صافي الاعتماد المرصود أصلاً في الميزانية العادية والبالغ ٠٠٠ ٠٠٠ ١٤٢ يورو من خلال اعتماد تكميلي للتحسينات الأمنية يبلغ ١٦٠ ٥٨٥ ٢ يورو (المقرّر م ع-١١/م-١٥) ليبلغ مستواه النهائي وهو ١٦٠ ٥٨٥ ١٤٤ يورو.

٣- ومن ثمّ تعرض هذه الوثيقة تقرير الأداء المالي استناداً إلى برنامج وميزانيتها الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بالصيغة الواردة في الوثيقة IDB.27/3-PBC.19/3 والتي وافق عليها المؤتمر العام في المقرّر م ع-١٠/م-١٧ وقرّرت على أساسها اشتراكات الدول الأعضاء، وكذلك الاعتماد التكميلي وفقاً للمقرّر م ع-١١/م-١٥.

٤- ولا توجد تفاصيل تقديرات الميزانية النهائية حسب البرامج الرئيسية أو أوجه الإنفاق الرئيسية إلا على مستوى الاقتراح الأصلي المقدّم من المدير العام. وقد جسّدت تعديلات ميزانية النفقات الإجمالية في الفقرة (ب) من المقرّر م ع-١٠/م-١٧، ولكن دون تحديد البرنامج أو وجه الإنفاق الذي تنطبق عليه التخفيضات. ولذلك يلزم أن يشير التحليل الوارد في الفصلين هاء و واو أدناه إلى أرقام إجمالي النفقات غير المخفضة.

باء- إيرادات الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ من الاشتراكات المقررة

٥- يتوقّف التنفيذ المالي للبرنامج والميزانيتين المعتمدة على الحجم الفعلي للموارد النقدية المتاحة أثناء فترة السنتين. ومصدر تمويل الميزانية العادية هو الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء. وترد فيما يلي مقارنة بين الاشتراكات المقررة المسدّدة إلى المنظمة عن فترة

السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ والمبالغ التي قُدرت أصلاً كاشتراكات وفقاً لمقرّر المؤتمر العام م ع-
١٠/م-١٧:

بملايين اليوروهات	
١٤٢,٠ ^(أ)	الاشتراكات المقررة المستحقة
١٣٠,١	الاشتراكات المقررة الواردة
١١,٩ (٤,٨%)	العجز في التحصيلات

(أ) انظر الوثيقة IDB.32/3-PBC.22/3، الجدول ١، ملاحظات على البيانات المالية، الملاحظة ٣-١.

٦- ولم يقرر الاعتماد التكميلي للتحسينات الأمنية على الدول الأعضاء إلا في عام ٢٠٠٦، وبالتالي لم تحسّل أي مبالغ أثناء الفترة المستعرضة.

جيم- مقارنة الميزانية بالنفقات والإيرادات الفعلية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥

٧- ترد أدناه مقارنة للنفقات والإيرادات الفعلية بالميزانية المعتمدة لفترة السنتين:

الميزانية العادية			
بملايين اليوروهات			
تقديرات الميزانية	الأرقام الفعلية ٢٠٠٤-٢٠٠٥	النقص في الاستخدام %	
١٤٧,٦٠	١٣٢,٢٠	١٥,٤٠	النفقات
٣,٠١	(١,٥٤) ^(أ)	٤,٥٥	الإيرادات
١٤٤,٥٩	١٣٣,٧٤	١٠,٨٥	الصافي

(أ) حفّضت الإيرادات الفعلية البالغة ٤,٣٧ مليون يورو بتحويل ٥,٩١ مليون يورو إلى حساب احتياطي سعر الصرف (انظر الفقرة ٢٦).

٨- وترد في الجدولين ١ و ٢ أدناه مقارنة بين تقديرات الميزانية والنفقات والإيرادات الفعلية حسب البرامج الرئيسية وأوجه الإنفاق الرئيسية، على التوالي. كما ترد توضيحات للنقص في الاستخدام حسب البرامج الرئيسية وأوجه الإنفاق الرئيسية في الفقرات التالية.

دال- استخدام الميزانية

٩- تألّف صافي النقص في استخدام الميزانية العادية، البالغ ١٠,٨٥ مليون يورو (٧,٥ في المائة) من نقص في الإنفاق قدره ١٥,٤ مليون يورو (٤,٨ في المائة) ونقص في الإيرادات قدره ٤,٥٥ مليون يورو (١٥١ في المائة). وكان العامل الرئيسي الذي ساهم في نقص

الاستخدام هو عدم سداد الاشتراكات المقررة أو تأخر سدادها. ونشأت التوفيرات غالبا من تأخر تعيين الموظفين وانخفاض مستويات الإنفاق في إطار بنود السفر ونفقات التشغيل العامة وبنود أخرى تتعلق في المقام الأول بالخدمات المشتركة والعمومية.

هاء- التنفيذ المالي حسب البرامج الرئيسية

١٠- تأثر معظم البرامج الرئيسية بالنقص الإجمالي في استخدام الميزانية العادية للأسباب المبينة في الفقرة ٩ أعلاه.

١١- فالبرنامج الرئيسي ألف (الهيئات التشريعية) كان لديه رصيد غير مستخدم قدره ١٣,٠ مليون يورو من الميزانية المعتمدة، ويعزى ذلك أساسا إلى توفيرات ناتجة عن انخفاض في تكاليف الوثائق وتكاليف الإنتاج ذات الصلة.

١٢- والبرنامج الرئيسي باء (الإدارة العامة) كان لديه رصيد غير مستخدم قدره ٣٥,٠ مليون يورو من الميزانية التقديرية المعتمدة. وجاءت معظم التوفيرات في إطار تكاليف التشغيل، وكانت متعلقة في الغالب بإنتاج الوثائق (الطباعة والترجمة وخلاف ذلك).

١٣- والبرنامج الرئيسي جيم (تعزيز القدرات الصناعية) كان لديه رصيد غير مستخدم قدره ٣,٧١ مليون يورو (١٢,٧ في المائة) من الميزانية المعتمدة أصلا. وتعزى أكبر التوفيرات في إطار هذا البرنامج الرئيسي إلى ارتفاع نسبة الشغور، الذي أدى إلى نقص في الإنفاق قدره ١٧,٢ مليون يورو في إطار تكاليف الموظفين. كما تحققت توفيرات إضافية في إطار الأموال المخصصة للخبرة الاستشارية واجتماعات أفرقة الخبراء (٩٤,٠ مليون يورو، استخدم ٢٤,٠ مليون يورو منها في البرنامج الرئيسي دال)، ونفقات سفر الموظفين (١١,٠ مليون يورو)، وتكاليف التشغيل (٤٩,٠ مليون يورو، استخدم ١٠,٠ مليون يورو منها في البرنامج الرئيسي دال).

١٤- والبرنامج الرئيسي دال (التنمية الصناعية الأنظف والمستدامة) كان لديه رصيد غير مستخدم قدره ٤١,٠ مليون يورو (١,٨ في المائة) من الميزانية المعتمدة أصلا. وقد عوّضت جزئيا التوفيرات في تكاليف الموظفين البالغ قدرها ٧٢,٠ مليون يورو بزيادة النفقات في إطار الخبرة الاستشارية واجتماعات أفرقة الخبراء (٢٤,٠ مليون يورو) وكذلك تكاليف التشغيل (١٠,٠ مليون يورو). وكان هناك توفير أيضا في إطار البنود المتنوعة بلغ ٣,٠ مليون يورو.

١٥- وأنفق البرنامج الرئيسي هاء (البرنامج الإقليمي) ٩,٦ مليون يورو (٢٧,٤ في المائة) أقل من المبلغ المرصود له في الميزانية. فقد كانت هناك نسبة شغور عالية للغاية في هذا البرنامج الرئيسي الذي هو الأشد نقصا في التنفيذ، وذلك في وظائف الفئة الفنية في المكاتب الميدانية، ونتج عن ذلك توفير قدره ٧,٠٥ مليون يورو. وبينما كانت نسبة الشغور في

الوظائف الميدانية أعلى من المتوسط في فترات السنتين السابقتين، لم يتحسن الوضع في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ على ضوء المناقشات بشأن اتفاق التعاون مع اليونديب والأثر المتوقع على التغطية القطرية. كما أدى ارتفاع عدد المكاتب القطرية الشاغرة وكذلك سعر الصرف المؤاتي لليورو مقابل الدولار إلى انخفاض النفقات في إطار تكاليف التشغيل (١,٩٢ مليون يورو). وبلغ التوفير في تكاليف السفر ٠,٥٤ مليون يورو، كما بلغ ٠,٠٩ مليون يورو في إطار البنود المتنوعة.

١٦- وُفِّد البرنامج الرئيسي واو (الشؤون الإدارية) بخفض في الإنفاق قدره ٣,٢٢ مليون يورو (١٢,٣ في المائة). وكان العامل الرئيسي المساعد على ذلك هو توفيرات في تكاليف الموظفين بلغت ١,٨٠ مليون يورو، ثم نقص في الإنفاق في تكاليف التشغيل (٠,٨٧ مليون يورو)، وفي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (٠,٥٧ مليون يورو). وقد عمل على تخفيض هذه التكاليف الأخيرة انخفاض في رسوم خدمات الاتصال. وعلاوة على ذلك كانت هناك زيادة في الإنفاق في إطار البنود المتنوعة بلغ ٠,٠٢ مليون يورو.

١٧- وحقّق البرنامج الرئيسي زاي (إدارة المباني) توفيرات بلغت زهاء ١,٦٩ مليون يورو تعزى إلى ارتفاع نسبة الشغور ومبلغ ٠,١٥ مليون يورو لحساب أجور الخبرة الاستشارية، فبلغ إجمالي التوفيرات في إطار تكاليف الموظفين ١,٨٤ مليون يورو. وعلاوة على ذلك، حقّق قسم إدارة المباني توفيرات في تكاليف التشغيل بلغت ٨,١٤ مليون يورو. أما رصيد إقفال الحساب الخاص لقسم إدارة المباني المنشأ وفقا للمقرر م ع-٩/م-١٤ فقد كان قدره ١٥,٥٨ مليون يورو، منها مبلغ قدره ٧,٢٨ مليون يورو لا يزال قيد التحصيل. والأموال المتراكمة في الحساب الخاص لقسم إدارة المباني مبرمجة كلياً لأنشطة التجديد المستمرة في مركز فيينا الدولي، بما في ذلك أنشطة تجديد مبنى المؤتمرات "C" الحالي.

١٨- وسجّل البرنامج الرئيسي حاء (التكاليف غير المباشرة) توفيرات قدرها ٠,٢٧ مليون يورو (١,٥ في المائة). وتعزى هذه التوفيرات جزئياً إلى نصيب اليونيدو من انخفاض تكاليف الموظفين في قسم إدارة المباني، كما ذكر أعلاه، وكذلك إلى انخفاض الإنفاق في إطار مختلف الخدمات المشتركة والعمومية. وحوّل اعتماد تكميلي للتحسينات الأمنية قدره ٢,٥٩ مليون يورو إلى الحساب الخاص المنشأ لذلك الغرض بموجب المقرر م ع-١١/م-١٥.

١٩- ويجسّد انخفاض حجم الإيرادات بمقدار ٠,٩ مليون يورو في إطار البرنامج الرئيسي هاء (البرنامج الإقليمي) انخفاض المساهمات المالية من قبل الحكومات في تكاليف مكاتب اليونيدو الميدانية إلى ما هو دون المستوى المتوقع.

واو- التنفيذ المالي حسب أوجه الإنفاق الرئيسية

٢٠- يشمل النقص في استخدام محصنات تكاليف الموظفين في الميزانية البالغ ١٢,٥ مليون يورو (١٢,٧ في المائة) ما يلي:

بملايين اليوروهات

١٢,٠	المرتبات وتكاليف الموظفين العامة
(٠,٦)	الوظائف المؤقتة (زائدة الاستخدام)
(٠,٤)	المساعدة المؤقتة العامة (زائدة الاستخدام)
٠,٦	اجتماعات أفرقة الخبراء
٠,٧	تدريب الموظفين
٠,٢	تكاليف أخرى
<u>١٢,٥</u>	المجموع

٢١- كما يتضح من الجدول أعلاه، يعزى النقص في استخدام محصنات المرتبات وتكاليف الموظفين العامة في الميزانية أساساً إلى عوامل شغور أعلى من المستوى المميز للوظائف الفنية ووظائف الخدمة العامة. ونظراً إلى أن أكبر عنصر في ميزانية المنظمة العادية هو تكاليف الموظفين، كان يلزم تحقيق أكبر التوفيرات في إطار هذا البند للتعويض عن عدم سداد الاشتراكات المقررة أو التأخر في سدادها.

٢٢- ونتج النقص في استخدام الأموال المرصودة للسفر في مهام رسمية البالغ ٠,٧ مليون يورو (٢,٢ في المائة) عن تقليص عام في سفر الموظفين.

٢٣- ونتجت التوفيرات في بنود تكاليف التشغيل، وقدرها ٣,٩ مليون يورو (٥,١٣ في المائة)، عن خفض احتياجات إنتاج الوثائق وتكاليف التشغيل الميدانية، حسبما ذكر سابقاً في إطار البرامج الرئيسية المختلفة.

٢٤- ويُعزى الاستخدام المنقوص البالغ ٠,٦ مليون يورو (٢,١١ في المائة) فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى تخفيضات في رسوم خدمات الاتصال.

٢٥- وأديرت موارد البرنامج العادي للتعاون التقني ضمن إطار الحساب الخاص الذي أنشئ لهذا الغرض والذي حوّلت إليه الاعتمادات المرصودة بالكامل. وحدث نقص طفيف في استخدام تلك الموارد قدره ٠,٠١ مليون يورو في إطار بند الأنشطة التكميلية لعقد التنمية الصناعية لأفريقيا.

زاي - الإيرادات

٢٦- يشمل العجز في الإيرادات مقابل تقديرات الميزانية ما يلي:

بملايين اليوروهات			
الإيرادات المميزنة	الإيرادات الفعلية	الفائض/ (العجز)	
١,٦	٠,٦	(١,٠)	المساهمات الحكومية في تكاليف التشغيل الميدانية
١,٤	(٢,٢)	(٣,٦)	إيرادات متفرقة
٣,٠	(١,٦)	(٤,٦)	المجموع

ويتصل العجز في الإيرادات من استرداد التكاليف وقدره ١,٠ مليون يورو اتصالاً مباشراً بانخفاض المساهمات الحكومية في تكاليف تشغيل مكاتب اليونيدو الميدانية دون المستوى المتوقع. وقد تحققت بالكامل الإيرادات المتفرقة التي وردت في تقديرات الميزانية التي اعتمدت في المقرر م ع-١٠/١٧ والبالغة ١,٤ مليون يورو. غير أن تصحيح سعر الصرف وغير ذلك من بنود الإيرادات أدى إلى انخفاض الإيرادات النهائية، حسبما هو مفصّل في الجدول التالي:

بملايين اليوروهات			
الإيرادات المميزنة	الإيرادات الفعلية	الفائض/ (العجز)	
١,٤	١,٣	(٠,١)	الفوائد المصرفية على الأرصدة النقدية
-	٠,١	٠,١	الإيرادات من بيع المنشورات
-	(٤,٢)	(٤,٢)	تصحيح سعر الصرف
-	٠,٦	٠,٦	الإيرادات الأخرى
١,٤	(٢,٢)	(٣,٦)	مجموع الإيرادات المتفرقة

ومن مقدار صافي تصحيح سعر الصرف، البالغ ٤,٢ مليون يورو، ثمة ٥,٩١ مليون يورو تمثل التحويل الإلزامي إلى الحساب الاحتياطي الخاص بسعر الصرف، تمسحياً مع أحكام المقرر م ع-٨/١٦، لحماية المنظمة من تقلبات سعر الصرف. وعوض تحويل الأموال ذلك بمكاسب في سعر الصرف في معاملات عامة.

ثانياً - الميزانية التشغيلية

٢٧- تُموّل الميزانية التشغيلية أساساً من إيرادات استرداد تكاليف الدعم المكتسبة من تنفيذ مشاريع التعاون التقني ومن الخدمات التقنية التي تقدّمها المنظمة. وقد عُرضت تقديرات النفقات التي تُموّل أثناء فترة السنتين من إيرادات تكاليف الدعم في وثيقة البرنامج والميزانية (IDB.27/3-PBC.19/3)، ووافق عليها المؤتمر العام في المقرر م ع-١٠/١٧.

٢٨- وفيما يلي عرض للنتائج المالية الخاصة بفترة السنتين:

بملايين اليوروهات			
المبايع الفعالية	تقديرات الميزانية	المبايع الفعالية	
(٢٧,٢)	١٨٩,٨	١٦٢,٦	تنفيذ التعاون التقني، باستثناء الميزانية العادية (البرنامج العادي للتعاون التقني)، دون تكاليف الدعم
(٣,٨)	٢١,٥	١٧,٧	الإيرادات المكتسبة من تنفيذ الخدمات التقنية
(٠,٢)	٠,٢	-	التكاليف المستردة من الحكومات المضيفة
(٠,٤)	٠,١	(٠,٥)	إيرادات متفرقة
(٣,٦)	٢١,٨	١٨,٢	مجموع الإيرادات
(٥,٠)	٢١,٨	١٦,٨	النفقات
١,٤	-	١,٤	فائض الدخل على الإنفاق
٠,٦	-	٠,٦	التوفيرات من إلغاء التزامات فترة السنتين السابقة
٢,٠	-	٢,٠	صافي فائض الدخل على النفقات

(أ) كان المبلغ المميز، محسوبا بالدولار، ١٧٦,٩ مليون دولار وبلغ التنفيذ الفعلي ٢٠٠,١ مليون دولار.

٢٩- وترد في الجدولين ٣ و ٤ مقارنة بين النفقات الفعلية وتقديرات الميزانية، بصيغتها الواردة في المقرر م ع-١٠/م-١٧، حسب البرامج الرئيسية وأوجه الإنفاق الرئيسية على التوالي.

٣٠- وبينما لم يبلغ تنفيذ التعاون التقني الفعلي (باستثناء البرنامج العادي للتعاون التقني) المستوى المميز باليورو، أدت الضوابط على الإنفاق إلى إعادة الاحتياطي التشغيلي إلى مستواه المرغوب. وبذلك زاد صافي الاحتياطي التشغيلي البالغ ٣,١ مليون يورو والمرحل من عام ٢٠٠٣ إلى ٥,١ مليون يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بفعل فائض بلغ مليوني يورو لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بعد أن أُخذ في الحسبان إلغاء التزامات وتعديلات فترة السنتين السابقة.

ثالثاً- الإجراء المطلوب من اللجنة

٣١- لعل اللجنة تود أن تحيط علماً بالمعلومات المقدّمة في هذه الوثيقة.

الجدول ١

الميزانية العادية

تقرير الأداء المالي للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، حسب البرامج الرئيسية
(بآلاف اليوروهات)

البرامج الرئيسية	النفقات/الإيرادات		
	تقديرات الميزانية المعتمدة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (أ)	النفقات الفعلية ٢٠٠٤/١/١ إلى ٢٠٠٥/١٢/٣١ (ب)	الرصيد غير المستغل حتى ٢٠٠٥/١٢/٣١ (ج)
	(١)	(٢)	(٣)-(١)=(٤)
النفقات			
ألف- الهيئات التشريعية	٥ ٢٩٩,٥	٥ ١٧٠,٨	١٢٨,٧
باء- الإدارة العامة	١٢ ١١٤,٨	١١ ٧٦٦,٠	٣٤٨,٨
جيم- تعزيز القدرات الصناعية	٢٩ ١٧٦,٩	٢٥ ٤٦٤,١	٣٧١٢,٨
دال- التنمية الصناعية الأنظف والمستدامة	٢٣ ٣٩٢,١	٢٢ ٩٨٠,١	٤١٢,٠
هاء- البرنامج الإقليمي	٣٥ ٠٩٧,١	٢٥ ٤٩٥,٠	٩ ٦٠٢,١
واو- الشؤون الإدارية	٢٦ ٢٢٧,٩	٢٣ ٠٠٩,٦	٣ ٢١٨,٣
زاي- إدارة المباني (التفاصيل أدناه)			-
حاء- التكاليف غير المباشرة	١٨ ٥٨٦,٠	١٨ ٣١٣,٥	٢٧٢,٥
مجموع النفقات	١٤٩ ٨٩٤,٣	١٣٢ ١٩٩,١	١٧ ٦٩٥,٢
منقوصا منه: تصحيح النفقات الإجمالية (ب)	(٢ ٢٩٥,٨)	-	(٢ ٢٩٥,٨)
مجموع النفقات بعد التصحيح	١٤٧ ٥٩٨,٥	١٣٢ ١٩٩,١	١٥ ٣٩٩,٤
الإيرادات			
هاء- البرنامج الإقليمي	١ ٦١٨,٥	٦٣٢,٣	٩٨٦,٢
زاي- إدارة المباني (التفاصيل أدناه)			
الإيرادات المتفرقة			
أ- المقدرة في المقرر م ع-١٠/م-١٧	١ ٣٩٤,٨	١ ٤٠٠,٥	(٥,٧)
ب- غير المقدرة في المقرر م ع-١٠/م-١٧ (بما فيها تصحيح سعر الصرف)		(٣ ٥٦٩,٨)	٣ ٥٦٩,٨
مجموع الإيرادات	٣ ٠١٣,٣	(١ ٥٣٧,٠)	٤ ٥٥٠,٣
المجموع - الصافي	١٤٤ ٥٨٥,٢	١٣٣ ٧٣٦,١	١٠ ٨٤٩,١
زاي- إدارة المباني			
النفقات	٤٧ ٨٧٠,١	٣٧ ٨٨٧,٤	٩ ٩٨٢,٧
الإيرادات			
المقدرة	٤٧ ٨٧٠,١	٤٥ ٩٩٠,٧	١ ٨٧٩,٤
غير المقدرة (بما فيها تصحيح سعر الصرف)		٥٤٨,٢	(٥٤٨,٢)
المجموع إدارة المباني	(٨ ٦٥١,٥)	(٨ ٦٥١,٥)	٨ ٦٥١,٥

(أ) اعتمدت في المقررين م ع-١٠/م-١٧ و م ع-١١/م-١٥.

(ب) أجري التصحيح على بند النفقات الإجمالية الوارد في برنامج وميزانيتي الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وفقا لما هو مذكور في الفقرة (ب) من المقرر م ع-١٠/م-١٧.

(ج) يعزى رصيد الاعتمادات المذكور أعلاه إلى الحساب الخاص لقسم إدارة المباني، وهو لا يخضع للبتدين ٤-٢ (ب) و ٤-٢ (ج) من النظام المالي.

الجدول ٢
الميزانية العادية
تقرير الأداء المالي للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، حسب أوجه الإنفاق الرئيسية
(بآلاف اليوروهات)

أوجه الإنفاق الرئيسية	تقديرات الميزانية المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ (أ)	النفقات الفعلية ٢٠٠٤/١/١ إلى ٢٠٠٥/١٢/٣١ (ب)	الرصيد غير المستغل حتى ٢٠٠٥/١٢/٣١ (ج)	النسبة المئوية (د) = (ب)/(ج)
النفقات				
١- تكاليف الموظفين	٩٨ ٣٣٥,١	٨٥ ٨٧٧,٠	١٢ ٤٥٨,١	١٢,٧
٢- السفر في مهام رسمية	٢ ٧٩٣,٤	٢ ٠٨٩,٦	٧٠٣,٨	٢٥,٢
٣- تكاليف التشغيل	٢٨ ٩٢١,٣	٢٥ ٠٣٠,٢	٣ ٨٩١,١	١٣,٥
٤- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٥ ٦٥٤,٧	٥ ٠١٩,٩	٦٣٤,٨	١١,٢
٥- البرنامج العادي للتعاون التقني والأنشطة المكملّة لعقد التنمية الصناعية لأفريقيا	١٤ ١٨٩,٨	١٤ ١٨٢,٤	٧,٤	٠,١
مجموع النفقات	١٤٩ ٨٩٤,٣	١٣٢ ١٩٩,١	٧ ٦٩٥,٢	١١,٨
منقوصاً منه: تصحيح النفقات الإجمالية ^(ب)	(٢ ٢٩٥,٨)	-	(٢ ٢٩٥,٨)	
مجموع النفقات بعد التصحيح	١٤٧ ٥٩٨,٥	١٣٢ ١٩٩,١	١٥ ٣٩٩,٤	١٠,٤
الإيرادات				
أ- المقدّرة في المقرّر م ع-١٧/٩-١٧	٣ ٠١٣,٣	٢ ٠٣٢,٨	٩٨٠,٥	
ب- غير المقدّرة في المقرّر م ع-١٧/٩-١٧ (بما فيها تصحيح سعر الصرف)		(٣ ٥٦٩,٨)	٣ ٥٦٩,٨	
مجموع الإيرادات	٣ ٠١٣,٣	(١ ٥٣٧,٠)	٤ ٥٥٠,٣	١٥١,٠
المجموع - الصافي	١٤٤ ٥٨٥,٢	١٣٣ ٧٣٦,١	١٠ ٨٤٩,١	٧,٥

(أ) المعتمدة في المقرّر م ع-١١/١٥-١٥.

(ب) أجري التصحيح على بند النفقات الإجمالية الوارد في برنامج وميزانيتي الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وفقاً لما هو مذكور في الفقرة (ب) من المقرّر م ع-١٠/١٧-١٧.

الجدول ٣
الميزانية التشغيلية
تقرير الأداء المالي للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، حسب البرامج الرئيسية
(بآلاف اليوروهات)

البرامج الرئيسية	تقديرات الميزانية المعتمدة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ ^(أ)	النفقات/الإيرادات الفعلية ٢٠٠٤/١/١ إلى ٢٠٠٥/١٢/٣١	الفارق (٢)-(١)=(٣)
النفقات			
باء- الإدارة العامة	١١٩,١	٣٩٥,٧	(٢٧٦,٦)
جيم- تعزيز القدرات الصناعية	٥٨٠,٨,٢	٤٦٠٧,٠	١٢٠١,٢
دال- التنمية الصناعية الأنظف والمستدامة	٥٢٣٤,٣	٣٩٩٨,٧	١٢٣٥,٦
هاء- البرنامج الإقليمي	٥٩٦١,٩	٤١٨٧,٩	١٧٧٤,٠
واو- الشؤون الإدارية	٤٧٠٣,٣	٣٦٣٦,٣	١٠٦٧,٠
مجموع النفقات	٢١٨٢٦,٨	١٦٨٢٥,٦	٥٠٠١,٢
الإيرادات			
هاء- البرنامج الإقليمي	١٨٧,٥	-	١٨٧,٥
الإيرادات المنفردة			
أ- المقدرة في المقرر م ع-١٠/م-١٧	١٢٧,٠	٢٩١,٠	(١٦٤,٠)
ب- غير المقدرة في المقرر م ع-١٠/م-١٧ (بما فيها تصحيح سعر الصرف)		٢٢٢,٧	(٢٢٢,٧)
مجموع الإيرادات	٣١٤,٥	٥١٣,٧	(١٩٩,٢)
المجموع - الصافي	٢١٥١٢,٣	١٦٣١١,٩	٥٢٠٠,٤

(أ) المعتمدة في المقرر م ع-١٠/م-١٧.

الجدول ٤
الميزانية العمليانية
تقرير الأداء المالي للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، حسب أوجه الإنفاق الرئيسية
(بآلاف اليوروهات)

أوجه الإنفاق الرئيسية	تقديرات الميزانية المعتمدة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (أ)	النفقات/الإيرادات الفعلية ٢٠٠٤/١/١ إلى ٢٠٠٥/١٢/٣١	الفارق (٣)=(١)-(٢)
النفقات			
١- تكاليف الموظفين	٢٠ ٥٠٦,٨	١٥ ٧٩٨,٩	٤ ٧٠٧,٩
٣- تكاليف التشغيل	١ ٣٢٠,٠	١ ٠٢٦,٧	٢٩٣,٣
مجموع النفقات	٢١ ٨٢٦,٨	١٦ ٨٢٥,٦	٥ ٠٠١,٢
الإيرادات			
أ- المقدرة في المقرر م ع-١٠/م-١٧	٣١٤,٥	٢٩١,٠	٢٣,٥
ب- غير المقدرة في المقرر م ع-١٠/م-١٧ (بما فيها تصحيح سعر الصرف)		٢٢٢,٧	(٢٢٢,٧)
مجموع الإيرادات	٣١٤,٥	٥١٣,٧	(١٩٩,٢)
المجموع - الصافي	٢١ ٥١٢,٣	١٦ ٣١١,٩	٥ ٢٠٠,٤

(أ) المعتمدة في المقرر م ع-١٠/م-١٧.